



GEWA One

Gebrauchsanweisung

Art. nr: 461630 4616301 4616302

Softwareversion 3.6 oder höher

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	4
Über GEWA One	4
Zweckbestimmung	4
Über dieses Dokument	4
Übersicht über GEWA One	5
Mitgelieferte Teile	5
Mitgelieferte Dokumente	5
Übersicht Multibox	6
Geräteübersicht	7
Erste Schritte mit GEWA One	10
Hardware vorbereiten	10
Erstellen eines myAbilia Benutzerkontos und Registrieren der Lizenz	10
SIM-Karte in das Mobilgerät einlegen	11
GEWA One konfigurieren	11
Verbindung der Multibox mit dem Smart-Kabel	12
In den Bearbeitungsmodus wechseln	13
Öffnen der Einstellungen	14
GEWA Radio-Geräte verwalten	17
Konfigurieren der Alarmfunktion	20
GEWA One personalisieren	21
Schaltflächen und Symbole in GEWA One	21
Element hinzufügen	22
Seite hinzufügen	23
Schaltfläche hinzufügen	23
Das Aussehen eines Schaltfläches bearbeiten	29
Elemente anordnen	29
Verknüpfung hinzufügen	29
Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen	30
Android-Einstellungen ändern	31
GEWA One verwenden	33
Vergewissern Sie sich, dass das Produkt korrekt funktioniert	33
Multibox ein- oder ausschalten	33
Mobilgerät ein- und ausschalten	34
Kommunikationsschaltflächen verwenden	35
Lautstärke einstellen	36
Alarmfunktion verwenden	37

Scanfunktion verwenden	38
Wartung	41
Laden der Akkus	41
Akkustatus der Multibox prüfen	41
Reinigen von GEWA One	41
Aktualisieren der GEWA One App	42
Backup erstellen	42
Wiederherstellen GEWA One	43
Multibox aktualisieren	43
Lagerung und Recycling	43
Lagerung	43
Recycling	43
Fehlerbehebung	44
Produktdaten	46
Mobilgerät - Motorola Moto G35	46
Mobilgerät - BV9200	46
Mobilgerät - BL5000	47
GEWA Smart-Kabel	47
Netzgerät	47
Multibox	48
Zubehör und Dokumente	48
Wichtige Informationen	49
Sicherheitsdefinitionen	49
Sicherheitshinweise vor Gebrauch von GEWA One	49
Schwere Vorfälle	49
Konformität mit den Anforderungen für Medizinprodukte	50
Produkthaftung	50
Kontaktinformation	51

Einleitung

Über GEWA One

Das Produkt ist eine Fernbedienung für Haushaltsgeräte und elektronische Vorrichtungen. Das Produkt besteht aus einem Mobilgerät und einer Einheit für die Umgebungskontrolle (Multibox). Mit einer installierten SIM-Karte (nicht mitgeliefert) kann das Produkt auch verwendet werden, um Anrufe zu tätigen und entgegenzunehmen sowie um Textnachrichten zu senden und zu empfangen.

myAbilia

myAbilia ist ein Webservice zur Verwaltung und Synchronisierung der Daten im Produkt. Um das Produkt nutzen zu können, ist ein myAbilia Benutzerkonto erforderlich und die Lizenz für GEWA One muss registriert werden. Siehe *Anpassen von GEWA mit myAbilia* in *Dokumenten* auf der Produktseite für GEWA One auf abilia.com.

Zweckbestimmung

GEWA One ist ein Hilfsgerät, das Verletzungen oder Beeinträchtigungen einer Person ausgleichen soll, indem es ihr ermöglicht, elektronische Geräte in ihrer Umgebung per Fernbedienung zu steuern. GEWA One ist für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen, mit Ausnahme von Feuchträumen wie dem Badezimmer.

Über dieses Dokument

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Einrichtung und Verwendung des Produkts GEWA One. Das Benutzerhandbuch richtet sich an Techniker und Hilfspersonen, die für die Konfiguration von GEWA One und die Schulung der Benutzer in der Verwendung des Produkts verantwortlich sind.

Die Konfigurationsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehen davon aus, dass der Leser mit dem Konzept von Infrarot- (IR) und GEWA Radio (GR)-Signalen vertraut ist.

Übersicht über GEWA One

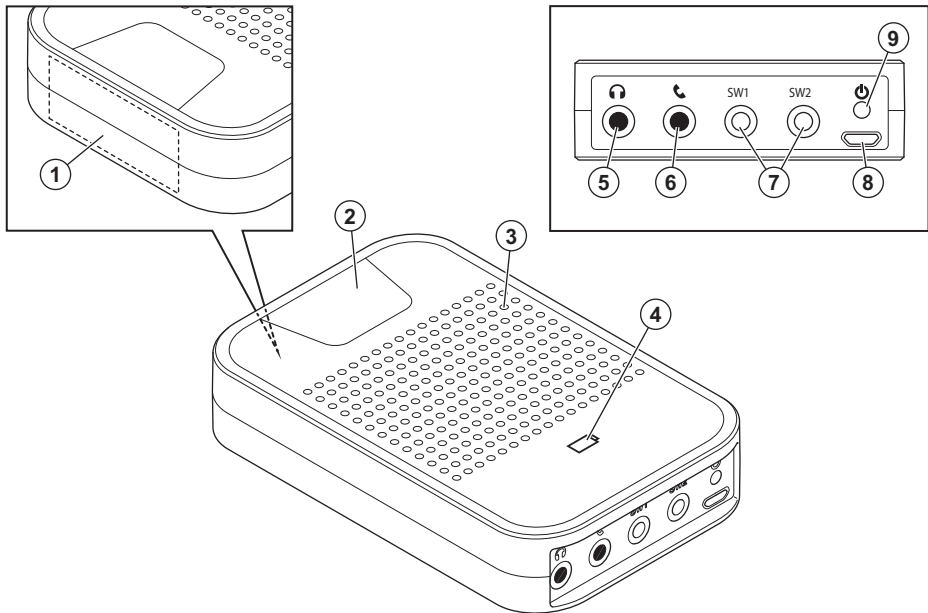
Mitgelieferte Teile

- Android-Smartphone
Das Smartphone ist konfiguriert für GEWA One. Apps können nicht installiert oder entfernt werden.
- Multibox
- GEWA Smart-Kabel
- Medizinischer Netzadapter
- Langes Kabel (USB-A auf USB-C, 2m)
- Installationswerkzeug für SIM-Karten
- 2 Dual Lock-Streifen zur Befestigung des Smart-Kabels an der Halterung GEWA One/Connect
- Beleg mit Lizenzschlüssel

Mitgelieferte Dokumente

- Gebrauchsanweisung (das vorliegende Dokument)

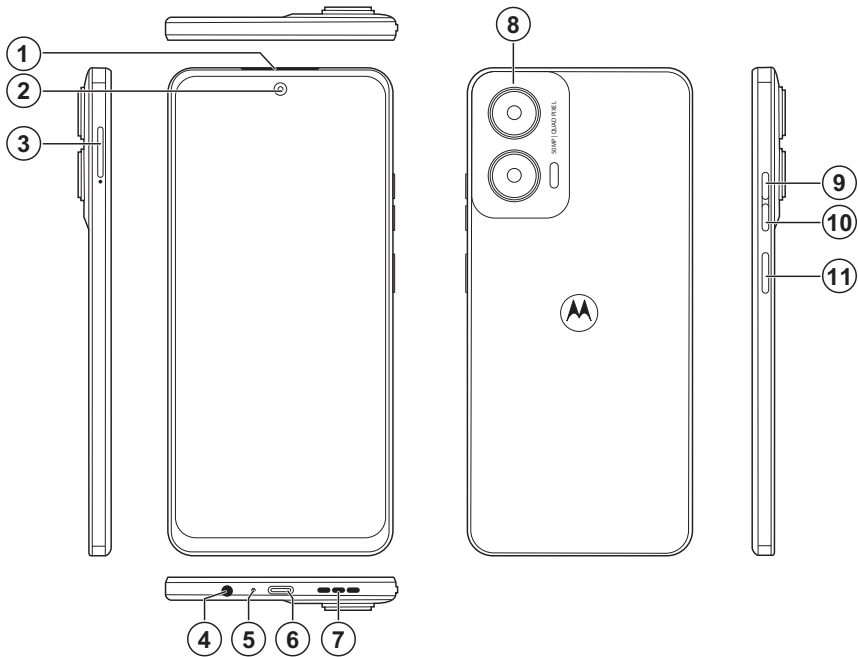
Übersicht Multibox



1. Empfänger von Infrarotsignalen (IR) für IR-Aufnahmen
2. Aktivitätsanzeige
3. Lautsprecher (nicht verwendet)
4. Akkustatusanzeige
5. Headset-Buchse (nicht verwendet)
6. Telefonbuchse (nicht verwendet)
7. SW1/SW2, Relaisausgang und Klinkenbuchse für externen Schalter
8. Micro-USB-Anschluss für GEWA Smart-Kabel
9. Ein-/Aus-Schaltfläche

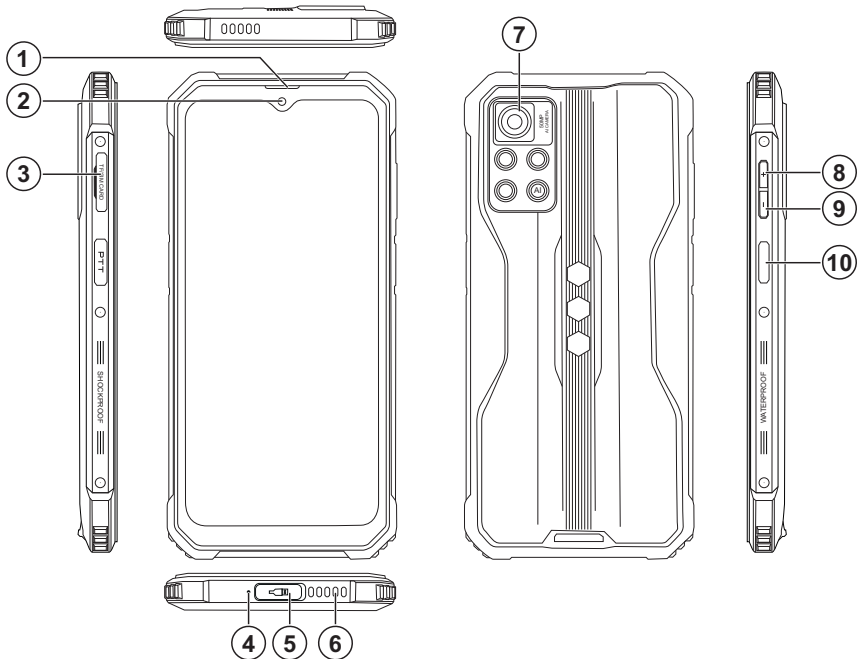
Geräteübersicht

Motorola Moto G35



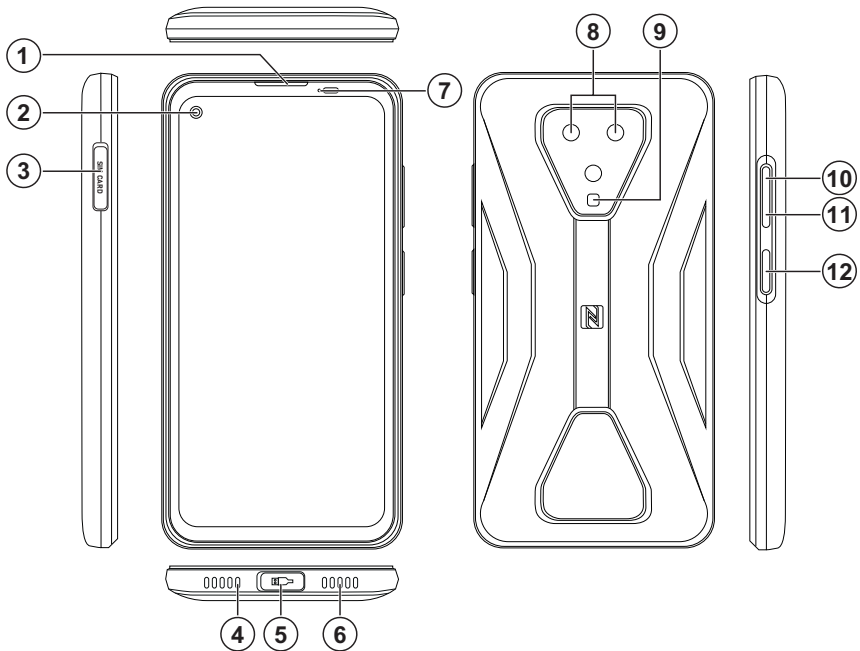
1. Empfänger
2. Frontkamera (nicht verwendet)
3. SIM- und TF-Karten-Steckplatz
4. Headset-Buchse
5. Mikrofon
6. USB-C-Anschluss
7. Lautsprecher
8. Hauptkamera (nicht verwendet)
9. Lautstärkeregler +
10. Lautstärkeregler -
11. Ein-/Aus-Taste

Blackview BV9200



1. Empfänger
2. Frontkamera (nicht verwendet)
3. SIM- und TF-Karten-Steckplatz
4. Mikrofon
5. USB-C-Anschluss
6. Lautsprecher
7. Hauptkamera (nicht verwendet)
8. Lautstärkeregler +
9. Lautstärkeregler -
10. Ein-/Aus-Taste

Blackview BL5000



1. Empfänger
2. Frontkamera (nicht verwendet)
3. SIM-Karten-Steckplatz
4. Mikrofon
5. USB-C-Anschluss
6. Lautsprecher
7. LED-Licht (nicht verwendet)
8. Hauptkamera (nicht verwendet)
9. Taschenlampe (nicht verwendet)
10. Lautstärkeregler +
11. Lautstärkeregler -
12. Ein-/Aus-Taste

Erste Schritte mit GEWA One

Hardware vorbereiten

1. Laden Sie die Akkus von Multibox und Mobilgerät auf. Siehe *Laden der Akkus* auf Seite 41.
2. Wenn ein externer Schalter oder ein relaisgesteuertes Gerät mit GEWA One verwendet werden soll, schließen Sie den Schalter oder Relaisausgang an die Buchse SW1 oder SW2 an der Multibox an. Siehe *Produktdaten* auf Seite 46 für Informationen zu den SW1- oder SW2-Buchsen.



HINWEIS:

- *Schließen Sie nur externe Schalter von Abilia AB an. Wenn andere Steuerschalter verwendet werden, liegt die Verantwortung für die Verwendung GEWA One von beim Benutzer.*
- *Ein externer Schalter oder ein Relaisausgang wird nicht mit GEWA One geliefert.*

Erstellen eines myAbilia Benutzerkontos und Registrieren der Lizenz

1. Gehen Sie auf einem PC zu myabilia.com und erstellen Sie ein Konto.
2. Melden Sie sich bei myAbilia an.
3. Wählen Sie , **Mein Profil | Lizenzen**.
4. Wählen Sie **Lizenz hinzufügen**.
5. Geben Sie den mit dem Produkt gelieferten Lizenzschlüssel ein und wählen Sie **Hinzufügen**.

SIM-Karte in das Mobilgerät einlegen

 **HINWEIS:** Im Lieferumfang von ist keine SIM-Karte enthalten GEWA One.

Vergewissern Sie sich, dass der PIN-Code-Schutz von der SIM-Karte entfernt wurde, bevor Sie sie im Mobilgerät einlegen.

1. Öffnen Sie die (TF/)SIM CARD-Abdeckung auf der linken Seite des Mobilgeräts.
2. Ziehen Sie die SIM-Karten-Halterung mit dem SIM-Karten-Installationswerkzeug aus dem Mobilgerät.
3. Legen Sie die SIM-Karte in den SIM-Kartenhalter ein.
4. Setzen Sie den SIM-Kartenhalter wieder in das Mobilgerät ein.
5. Schließen Sie die (TF/)SIM CARD-Abdeckung.

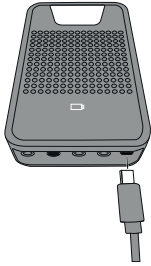
GEWA One konfigurieren

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Schaltfläche an der Multibox und lassen Sie sie wieder los. Die Multibox startet und macht einen Ton.
2. Halten Sie die Ein-/Aus-Schaltfläche an der Seite des Mobilgeräts gedrückt.
Das Mobilgerät beginnt mit einer Konfigurationsanleitung.
3. Wählen Sie **Einrichtung starten** und folgen Sie den Anweisungen in GEWA One.
4. Stellen Sie die Verbindung zu einem WLAN-Netzwerk her.
5. Melden Sie sich mit dem myAbilia Konto auf dem Mobilgerät an.

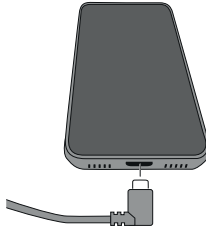
 **HINWEIS:** Wenn die Konfiguration abgeschlossen ist, kann GEWA One ohne Internetverbindung verwendet werden. Die Benutzerdaten werden dann jedoch nicht automatisch zwischen GEWA One und myAbilia synchronisiert.

 **TIPP:** Wir empfehlen, GEWA One und die Multibox in einer Halterung zu platzieren, so dass sie sicher befestigt sind. Siehe beispielsweise Halterung für GEWA One/Connect.

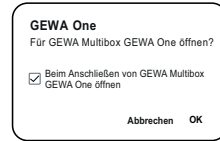
Verbindung der Multibox mit dem Smart-Kabel



1. Verbinden Sie das Mikro-USB-Kabel mit der Multibox.



2. Verbinden Sie das USB-C-Kabel mit dem Mobilgerät.



3. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, wählen Sie die **Option Beim Anschließen von GEWA Multibox GEWA One öffnen** und wählen Sie **OK**.

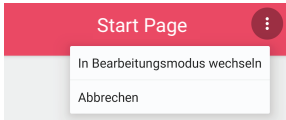


HINWEIS: Die Multibox muss immer mit dem Mobilgerät verbunden sein, wenn GEWA One in Benutzung ist.

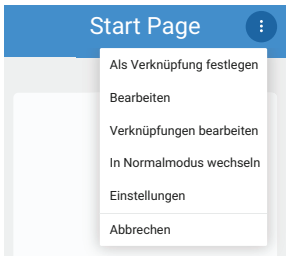
In den Bearbeitungsmodus wechseln

Im Bearbeitungsmodus können Sie die Einstellungen für GEWA One, Scannen und das Telefon ändern, siehe *Öffnen der Einstellungen* auf der nächsten Seite.

1. Wählen Sie  und **In den Bearbeitungsmodus wechseln**.



2. Wenn die Konfiguration von GEWA One abgeschlossen ist, wählen Sie  und **In den Normalmodus wechseln**.



TIPP: Der Bearbeitungsmodus kann in myAbilia deaktiviert werden, um die Benutzeroberfläche bei Verwendung der Scanfunktion zu vereinfachen.

Wenn Sie den Bearbeitungsmodus deaktivieren, wird  ausgeblendet. Siehe Anpassen von GEWA mit myAbilia in Dokumenten auf der Produktseite für GEWA One auf [abilia.com](https://www.abilia.com).

Öffnen der Einstellungen

Wählen Sie eine der folgenden Methoden:

- Wählen Sie im Bearbeitungsmodus  und **Einstellungen**.
- Wenn ein externer Schalter angeschlossen ist, verwenden Sie das **Langdruck-Menü**:
 - a. Halten Sie den externen Schalter gedrückt, bis sich das **Langdruck-Menü** öffnet, und wählen Sie **Einstellungen**. Siehe *Verwendung von GEWA One mit einem externen Schalter* auf Seite 39.
 - b. Wählen Sie **Einstellungen**.

Menü Einstellungen

Symbol	Einstellung	Beschreibung
	Scannen	Siehe <i>Scaneinstellungen</i> auf der gegenüberliegenden Seite.
	Telefon	Siehe <i>Telefoneinstellungen</i> auf Seite 16.
	Multibox	Multibox-Installation und Statusinformationen. Wenn ein Update verfügbar ist, ist die Schaltfläche Multibox aktualisieren aktiviert. Siehe <i>Multibox aktualisieren</i> auf Seite 43.
	Sichern und Wiederherstellen	Funktionen zum Sichern der Daten des Produkts und zur Wiederherstellung aus einer vorhandenen Sicherungsdatei.
	GEWA Radio	Funkbasierte Geräte, die zusammen mit dem Produkt verwendet werden, hinzufügen, entfernen, umbenennen und ersetzen, siehe <i>GEWA Radio-Geräte verwalten</i> auf Seite 17.
	Alarm	Die Alarmfunktion konfigurieren. Siehe <i>Konfigurieren der Alarmfunktion</i> auf Seite 20.
	myAbilia Konto	Das Ablaufdatum der Lizenz einsehen für GEWA One und abmelden von myAbilia.
	Über	Softwareversion und Information, ob ein Software-Update verfügbar ist, einsehen.
	Zurück zu GEWA One	Schließen der Einstellungen und zurückkehren zu GEWA One.

Scaneinstellungen

Symbol	Scaneinstellung	Beschreibung	Wert (Standard)
	Reihen-/Linearscan-Geschwindigkeit	Die Zeit, zu der jedes Element hervorgehoben wird, wenn alle Elemente auf dem Bildschirm durchsucht werden.	0,5–10 s (1 s)
	Lineares Scannen immer an	Aktiviert die ausschließliche Verwendung von linearem Scannen (elementweise).	(Deaktiviert)
	Wartezeit vor Scannen	Die Verzögerung, bis der Scanvorgang des ersten Elements abgeschlossen und mit dem zweiten Element fortgesetzt wird.	0,0–10,0 s (0,5 s)
	Langdruck-Menü	Aktiviert das Langdruck-Menü.	(Aktiviert)
	Verzögerung Langdruck-Menü	Die Zeit, die der externe Schalter gedrückt bleiben muss, damit sich das Langdruck-Menü öffnet.	1,0–5,0 s (2,5 s)
	Scan-Ton	Aktiviert oder deaktiviert den Signalton für den Scanvorgang.	(Deaktiviert)
	Zurück-Schaltfläche Scan-Ton	Option zur Aufnahme von Tonsignalen für die Zurück-Schaltfläche.	
	Abtastdarstellung	Optionen für die Farbe und Rahmenstärke des markierten Feldes während des Scanvorgangs.	

Telefoneinstellungen

Symbol	Telefoneinstellung	Beschreibung
	Telefonlautstärke	Medienvolumen: Scan-Ton. Anruflautstärke: Ausgabelautstärke eines Telefonats. Ruftonlautstärke.
	Automatische Bildschirmhelligkeit	Aktiviert oder deaktiviert die automatische Anpassung der Bildschirmhelligkeit an die Helligkeit der Umgebung.
	Bildschirmhelligkeit	Manuelle Einstellung der Bildschirmhelligkeit. Wert 0–8.
	Bildschirm-Zeitüberschreitung	Zeit ohne Aktivität am Mobilgerät, nach der der Bildschirm abgeschaltet wird. Wert 1–15 Minuten oder Nie.
	Bildschirm während des Ladens an	Wenn diese Option aktiviert ist, erlischt der Bildschirm nicht, während das Mobilgerät geladen wird.
	Toneinstellungen	Öffnet die Android-Toneinstellungen.
	Android-Einstellungen	Öffnet die Android-Standard-einstellungen.

GEWA Radio-Geräte verwalten

Bevor Sie GEWA Radio-Geräte mit GEWA One verwenden können, müssen Sie sie hinzufügen und konfigurieren.

Hinzufügen eines GEWA Radio-Geräts

1. Wählen Sie in den **Einstellungen GEWA Radio**.
2. Wählen Sie **+**, um ein Gerät hinzuzufügen.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm des Mobilgeräts.

 **HINWEIS:** Wenn ein GEWA Radio-Gerät bereits zuvor programmiert wurde, muss es in der Reihenfolge zurückgesetzt werden, die auf dem Bildschirm des Mobilgeräts angezeigt wird.

Entfernen eines GEWA Radio-Geräts

1. Wählen Sie in den **Einstellungen GEWA Radio**.
2. Wählen Sie das Gerät aus, das Sie entfernen möchten.
3. Wählen Sie .
4. Wählen Sie **Entfernen**.

Umbenennen eines GEWA Radio-Geräts

1. Wählen Sie in den **Einstellungen GEWA Radio**.
2. Wählen Sie das Gerät, das Sie umbenennen möchten.
3. Wählen Sie .
4. Wählen Sie **Umbenennen**.
5. Geben Sie den neuen Namen des Geräts ein und wählen Sie **Fertig**.

Synchronisieren eines GEWA Radio-Geräts

Ein GEWA Radio-Gerät kann mit zuvor installierten Einstellungen geliefert werden. Durch Synchronisierung des Geräts können diese Einstellungen in GEWA One eingelesen werden.

1. Wählen Sie in den **Einstellungen GEWA Radio**.
2. Wählen Sie das Gerät aus, das Sie synchronisieren möchten.
3. Wählen Sie .
4. Wählen Sie **Synchronisieren**.

Konfigurationsparameter ändern

Bei einigen GEWA Radio-Geräten können Sie zusätzliche Konfigurationsparameter einstellen. Diese Parameter finden Sie in der Gebrauchsanweisung des GEWA Radio-Gerätes.

1. Wählen Sie das GEWA Radio-Gerät aus, das Sie konfigurieren möchten.
2. Wählen Sie **Konfiguration**.
3. Fahren Sie mit einer der folgenden Optionen fort:
 - a. *Konfigurationsparameter hinzufügen*
 - b. *Konfigurationsparameter löschen*
 - c. *Konfigurationsparameter ändern*

Konfigurationsparameter hinzufügen

1. Suchen Sie in der Betriebsanleitung des Geräts nach den Konfigurationsparametern.
Sie heißen höchstwahrscheinlich „Erweiterte Parameter“ oder „Konfigurationsparameter“.
 2. Wählen Sie den Parameter aus, den Sie hinzufügen möchten, und notieren Sie die Parameternummer, den entsprechenden Wert und die Wertegröße.
 3. Wählen Sie .
 4. Geben Sie die Parameternummer, den Wert und die Wertgröße ein.
Wenn Sie eine Parameternummer hinzufügen, die bereits für das Gerät in GEWA One konfiguriert ist, überschreiben die hinzugefügten Werte die alten.
 5. Wählen Sie **Speichern**.
- Sie können demselben Gerät mehrere Konfigurationsparameter hinzufügen.

Konfigurationsparameter löschen

1. Wählen Sie  neben dem Konfigurationsparameter, den Sie löschen möchten, aus.

Konfigurationsparameter ändern

1. Wählen Sie den Konfigurationsparameter, den Sie ändern möchten.
2. Geben Sie einen neuen Parameterwert und eine neue Wertgröße ein.
3. Wählen Sie **Speichern**.

GEWA Radio-Geräte verbinden

Es ist möglich, zwei oder mehr GEWA Radio-Geräte miteinander zu verbinden. Das Gerät, auf dem Sie die Verbindung programmieren, ist das Gerät, das die anderen Geräte steuert.



TIPP: Aus dem Handbuch des Geräts geht hervor, welche Verbindungsarten es unterstützt.

1. Wählen Sie das GEWA Radio-Gerät aus, zu dem Sie eine Verbindung hinzufügen möchten.
2. Wählen Sie **Verbindungen**.
3. Fahren Sie mit einer der folgenden Optionen fort:
 - a. *Verbindung hinzufügen*
 - b. *Verbindung löschen*
 - c. *Verbindung ändern*

Verbindung hinzufügen

1. Suchen Sie im Handbuch des Geräts nach den Informationen zur Verbindungsgruppe.
Sie heißen wahrscheinlich „Verbindungen“ oder „Verbindungsgruppen“.
2. Notieren Sie die Gruppennummer, die Sie für die Verbindung verwenden möchten.
Unterschiedliche Gruppennummern bedeuten unterschiedliche Verhaltensweisen des Geräts.
3. Wählen Sie .
4. Geben Sie die Gruppennummer ein.
5. Wählen Sie ein oder mehrere Geräte aus, die mit dem aktuellen Gerät verbunden werden sollen.
6. Wählen Sie **Speichern**.

Verbindung löschen

1. Wählen Sie  für das verknüpften Gerät, das Sie löschen möchten.

Verbindung ändern

1. Wählen Sie die Verbindung, die Sie ändern möchten.
2. Ändern Sie die verbundenen Geräte.
3. Wählen Sie **Speichern**.

Konfigurieren der Alarmfunktion



WARNUNG:

- *Verwenden Sie die Alarmfunktion nicht als Notfallalarm.*
- *Verwenden Sie die Alarmfunktion nicht, wenn ein Fehler den Benutzer in Gefahr bringen könnte.*

Die Alarmfunktion wird aktiviert, wenn Sie einen externen Schalter drücken und für die konfigurierte Anzahl von Sekunden gedrückt halten. Die Alarmfunktion aktiviert ein IR-Signal, ein GEWA-Funksignal oder einen Relaisausgang. Informationen zur Verwendung der Alarmfunktion finden Sie unter *Alarmfunktion verwenden* auf Seite 37.

Alarmfunktion aktivieren

1. Unter Einstellungen, wählen Sie **Alarm**.
2. Wählen Sie **Alarm aktivieren**.
3. Wählen Sie einen Typ aus und befolgen Sie die Anweisungen in GEWA One.

Zeit für Alarmverzögerung bearbeiten

1. Unter Einstellungen, wählen Sie **Alarm**.
2. Wählen Sie **Alarmverzögerung**.
3. Wählen Sie **–** oder **+**.

GEWA One personalisieren

GEWA One muss für den Benutzer mit Seiten und Schaltflächen für die Umgebungssteuerung angepasst werden.

Seiten und Schaltflächen können auf myabilia.com hinzugefügt werden. Die mit myAbilia vorgenommene Anpassung wird mit dem Mobilgerät synchronisiert. Siehe *Anpassen von GEWA mit myAbilia* in *Dokumenten* auf der Produktseite für GEWA One auf abilia.com.



TIPP: Sie können Bilder in myAbilia hochladen und anstelle der Symbole in GEWA One verwenden. Bilder können nur zu Elementen in myAbilia hinzugefügt werden.

Schaltflächen und Symbole in GEWA One

	Optionen		Speichern
	Neues Element		Zurück
	Symbol auswählen		Kein GR-Befehl
	Farbe ändern		Kein Makrobefehl
	Ton aufnehmen		Kein Befehl

Element hinzufügen

1. Wählen  Sie im Bearbeitungsmodus.
2. Wählen Sie .
Eine Liste aller verfügbaren Symbole öffnet sich.
3. Wählen Sie ein Symbol.
4. Wählen Sie **Name** und geben Sie einen Namen ein. Zum Beispiel „Schlafzimmer“ oder „TV“.

 *HINWEIS: Sie müssen ein Symbol oder einen Namen auswählen, aber es ist nicht notwendig, beide auszuwählen.*

 *TIPP: Um per Sprache zu schreiben, wählen Sie .*

5. Wenn Sie Farben ändern möchten:
 - a. Wählen Sie .
 - b. Wählen Sie eine Hintergrundfarbe.
 - c. Wählen Sie eine Symbol- und Textfarbe
 - d. Wählen Sie .
6. Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen
 - a. Wählen Sie .
 - b. Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen Siehe *Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen* auf Seite 30.
 - c. Wählen Sie .
7. Gehen Sie wie folgt vor:
 - *Seite hinzufügen*, siehe Seite 23.
 - *Schaltfläche hinzufügen*, siehe Seite 23

Seite hinzufügen

Die Funktionen der Umgebungskontrolle können auf separaten Seiten organisiert werden. Beispielsweise können separate Seiten für Fernseher, Schlafzimmer, Wohnzimmer und Kontakte hinzugefügt werden.

1. Führen Sie das Verfahren in *Element hinzufügen* auf Seite 22 durch.
2. Wählen Sie ▼ und **Seite**.
3. Wenn Sie das Seitenlayout ändern möchten:
 - a. Wählen Sie ▼ im zweiten Menü.
 - b. Wählen Sie ein Seitenlayout.

Standardmäßig ist das dynamische Seitenlayout ausgewählt. In einem dynamischen Layout ändern sich Größe und Position der Schaltflächen abhängig von der Anzahl der Schaltflächen.
4. Wählen Sie .

Schaltfläche hinzufügen

Schaltflächen können so konfiguriert werden, dass sie Signale für Umgebungssteuerungsfunktionen senden, Alarmer aktivieren, Kommunikationsfunktionen öffnen und Seiten öffnen. Eine Schaltfläche besteht aus einem Befehl und einem Namen oder einem Symbol.

Auf einer Seite können zugehörige Schaltflächen hinzugefügt werden. So können beispielsweise auf einer Seite mit dem Namen „Schlafzimmer“ alle Schaltflächen für die Umgebungssteuerung im Schlafzimmer hinzugefügt werden. Schaltflächen können nicht auf andere Seiten verschoben werden.

IR-Schaltfläche hinzufügen

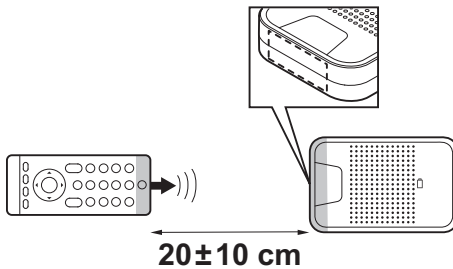
GEWA One kann die folgenden Signale für IR-Elemente verwenden.

Signal	Anwendung	Anwendungsbeispiel
IR	Alle Arten von IR-Sendern.	Fernbedienungen für Fernseher oder Kabelbox.
GewaLink	Alle Abilia IR-Empfänger.	Andromeda Socket oder Fensteröffner.
4096	Funktionen mit strenger Berechtigung.	Türen zu Wohnung oder Haus.

1. Führen Sie das Verfahren in *Element hinzufügen* auf Seite 22 durch.
2. Wählen Sie .
Standardmäßig ist **IR-Element** ausgewählt. Die neue Schaltfläche wird mit dem Symbol  hinzugefügt.
3. Wählen Sie die neue Schaltfläche.
4. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:
 - IR Aufzeichnen
Siehe *IR-Signal aufzeichnen* auf Seite 25.
 - GEWA-Link verwenden
 - GEWA 4096 Code verwenden
5. Befolgen Sie die Anweisungen in GEWA One.

IR-Signal aufzeichnen

1. Richten Sie die Fernbedienung aus einem Abstand von ca. 20 cm (A) auf die kurze Seite der Multibox.



2. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm des Mobilgeräts.



TIPP: Wenn die IR-Aufzeichnung fehlschlägt:

- Ändern Sie den Abstand zwischen Fernbedienung und Multibox.
- Achten Sie darauf, dass kein Licht, wie starke Sonneneinstrahlung, die Multibox stört.
- Wiederholen Sie den Vorgang, aber drücken Sie die Fernbedienungstaste beim dritten Drücken kürzer.

IR-Makrotaste hinzufügen



HINWEIS: IR-Elemente, die in einem Makro enthalten sind, müssen zuvor als separate Schaltflächen erstellt worden sein. IR-Signale können nicht direkt in ein Makro aufgenommen werden.

Ein Makro ist eine Abfolge von Signalen. Eine Schaltfläche mit Makrofunktion kann eine Abfolge von mehreren Signalen senden, so als wären mehrere Schaltflächen nacheinander gedrückt worden, z.B. um den Fernseher einzuschalten und ein bestimmtes Programm auszuwählen.

1. Führen Sie das Verfahren in *Element hinzufügen* auf Seite 22 durch.
2. Wählen Sie ▼ und **IR Makro**.
3. Wählen Sie .

Die neue Schaltfläche wird mit dem Symbol  hinzugefügt.

4. Wählen Sie die neue Schaltfläche und folgen Sie den Anweisungen in GEWA One.

GEWA Radio-Schaltfläche hinzufügen

 **HINWEIS:** Die GEWA Radio-Geräte, die mit dem Produkt verwendet werden, müssen erst in Einstellungen hinzugefügt werden, ehe eine Schaltfläche mit einem GEWA Radio-Signal hinzugefügt werden kann. Siehe GEWA Radio-Geräte verwalten auf Seite 17 und die Bedienungsanleitung für das GEWA Radio-Gerät.

1. Führen Sie das Verfahren in *Element hinzufügen* auf Seite 22 durch.
2. Wählen Sie ▼ und **GEWA Radio**.
3. Wählen Sie .

Die neue Schaltfläche wird mit dem Symbol  hinzugefügt.

4. Wählen Sie die neue Schaltfläche und folgen Sie den Anweisungen in GEWA One.

Alarmschaltfläche hinzufügen

 **HINWEIS:** Alarmschaltflächen können nicht in myAbilia hinzugefügt werden.

1. Führen Sie das Verfahren in *Element hinzufügen* auf Seite 22 durch.
2. Wählen Sie ▼ und **Alarm aktivieren**.
3. Wählen Sie .

Die neue Schaltfläche wird mit dem Symbol  hinzugefügt.

Seitenlink hinzufügen

Seitenverknüpfungen sind Schaltflächen, die mit Seiten verlinken. Mehrere Schaltflächen können auf dieselbe Seite verweisen.

1. Wählen  Sie im Bearbeitungsmodus.
2. Wählen Sie ▼ und **Seitenlink**.
3. Wählen Sie .

Die neue Schaltfläche wird mit dem Symbol  hinzugefügt.

4. Wählen Sie die neue Schaltfläche und folgen Sie den Anweisungen in GEWA One.

Kommunikationsschaltfläche hinzufügen

Eine Telefon-, Nachrichten- oder Ziffernblock-Schaltfläche hinzufügen

Telefon-, Nachrichten- und Ziffernblock-Schaltflächen müssen hinzugefügt werden, um Telefongespräche führen und Textnachrichten senden zu können. Auf den Schaltflächen werden Benachrichtigungen über verpasste Anrufe und neue Textnachrichten angezeigt.

1. Wählen  Sie im Bearbeitungsmodus.
2. Wenn Sie einen Namen für die Schaltfläche eingeben möchten, wählen Sie **Name** und geben Sie einen Namen ein.
3. Wählen Sie  und **Kommunikation**.
4. Wählen Sie  im zweiten Menü und eine der folgenden Optionen:
 - Telefon
 - Mitteilung
 - Ziffernblock

Das Symbol kann nicht geändert werden.

5. Wenn Sie Farben ändern möchten:
 - a. Wählen Sie .
 - b. Wählen Sie eine Hintergrundfarbe.
 - c. Wählen Sie eine Symbol- und Textfarbe
 - d. Wählen Sie .
6. Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen
 - a. Wählen Sie .
 - b. Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen Siehe *Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen* auf Seite 30.
 - c. Wählen Sie .
7. Wählen Sie .



TIPP: Um sicherzustellen, dass der Benutzer immer die Benachrichtigungen für verpasste Anrufe und neue Nachrichten sieht, fügen Sie Verknüpfungen für die Schaltflächen hinzu. Siehe Verknüpfung hinzufügen auf Seite 29.

Eine Kontakt-Schaltfläche hinzufügen

1. Wählen  Sie im Bearbeitungsmodus.
2. Wählen Sie **Name** und geben Sie einen Namen für den Kontakt ein.
3. Wählen Sie  und **Kommunikation**.
Standardmäßig ist **Kontakt** ausgewählt.
4. Wählen Sie **Telefonnummer** und geben Sie eine Telefonnummer für den Kontakt ein.
5. Wenn Sie Farben ändern möchten:
 - a. Wählen Sie .
 - b. Wählen Sie eine Hintergrundfarbe.
 - c. Wählen Sie eine Symbol- und Textfarbe
 - d. Wählen Sie .
6. Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen
 - a. Wählen Sie .
 - b. Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen Siehe *Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen* auf Seite 30.
 - c. Wählen Sie .
7. Wählen Sie .



TIPP:

- Sie können Bilder für Ihre Kontakte in myAbilia hochladen. Bilder können nur zu Elementen in myAbilia hinzugefügt werden.
- Fügen Sie alle Kontaktschaltflächen auf einer Seite hinzu, um sie leicht zu finden. Siehe *Seite hinzufügen* auf Seite 23.

Das Aussehen eines Schaltflächens bearbeiten

Sie können den Namen, das Symbol und die Farbe von Text und Symbol einer Schaltfläche ändern.

1. Wählen Sie im Bearbeitungsmodus  auf einer Seite oder Schaltfläche und dann **Bearbeiten**.
2. Nehmen Sie die erforderlichen Änderungen vor.
3. Wählen Sie .



TIPP: Sie können Bilder in myAbilia hochladen und anstelle der Symbole in GEWA One verwenden. Bilder können nur zu Elementen in myAbilia hinzugefügt werden.

Elemente anordnen

1. Wählen Sie im Bearbeitungsmodus  auf einem Element und **Nach oben** oder **Nach unten**.



HINWEIS: Sie können die Elemente nur innerhalb einer Seite verschieben. Elemente können nicht auf andere Seiten verschoben werden. Auf myabilia.com gibt es weitere Möglichkeiten, die Elemente anzuordnen.

Verknüpfung hinzufügen

Verknüpfungen zu häufig verwendeten Elementen können hinzugefügt werden, um sie immer unten auf dem Bildschirm in GEWA One anzuzeigen. Es können bis zu 4 Schaltflächenkombinationen gleichzeitig angezeigt werden.

1. Wählen Sie im Bearbeitungsmodus  ein Element aus und wählen Sie **Als Verknüpfung festlegen**.
Die Schaltflächenkombination erscheint unten auf dem Bildschirm.

Verknüpfungen bearbeiten

1. Wählen Sie im Bearbeitungsmodus  und **Verknüpfungen bearbeiten**.
2. Wählen Sie  auf einer Verknüpfung und **Nach vorn**, **Zurück** oder **Löschen**.
3. Wählen Sie .

Einen Signalton für den Scanvorgang aufzeichnen

Alternativ zum Standard-Scan-Sound können Sie Scan-Sounds für einzelne Seiten und Schaltflächen aufzeichnen.

Scangeräusche werden während des Reihen- und Linearscans abgespielt. Sie können auch einen Scan-Ton einstellen, der abgespielt wird, wenn eine Seite oder Schaltfläche ausgewählt wird.

1. Wählen Sie im Bearbeitungsmodus  auf einer Seite oder Schaltfläche und dann **Bearbeiten**.
2. Wählen Sie .
3. Wählen Sie **Aufzeichnen** und machen Sie einen Ton. Sagen Sie zum Beispiel das Wort „Schlafzimmer“.
4. Wählen Sie die **Stopp-Schaltfläche**, um die Aufnahme zu stoppen, oder warten Sie, bis die Aufnahme beendet ist.
5. Wenn Sie den aufgenommenen Ton hören möchten, wählen Sie die Wiedergabetaste.
6. Wenn Sie möchten, dass der Ton abgespielt wird, wenn eine Seite oder Schaltfläche ausgewählt wird, wählen Sie  und dann **Scannen UND Auswahl**.
7. Wählen Sie , um den Ton zu speichern. Um den Ton zu verwerfen und einen neuen Ton aufzunehmen, tippen Sie auf die Papierkorb-Schaltfläche.

Ein Ton für die Zurück-Schaltfläche kann in **Einstellungen | Scannen | Scan-Ton der Zurück-Taste** aufgenommen werden.

Android-Einstellungen ändern

Die Android-Einstellungen sind bei Lieferung des Produkts für GEWA One optimiert. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie neben den in den folgenden Abschnitten beschriebenen Android-Einstellungen Änderungen vornehmen, da dies die Leistung des Produkts beeinträchtigen kann.

Die Android-Einstellungen öffnen

1. Wählen Sie im Bearbeitungsmodus  und **Einstellungen**.
2. Wählen Sie **Telefon**.
3. Wählen Sie **Android-Einstellungen**.

Ändern der Sprache

1. Unter **Android-Einstellungen**, wählen Sie **System | Sprachen und Eingabe | Sprachen**.
2. Wählen Sie **Sprache hinzufügen** und die gewünschte Sprache aus.
3. Ziehen Sie die Sprache, die Sie verwenden möchten, zuerst in die Liste.

 *HINWEIS: Wenn Sie zu einer Sprache wechseln, die nicht von GEWA One unterstützt wird, werden die Menütexte in GEWA One in der nächsten Sprache in der Liste angezeigt, die unterstützt wird, oder in Englisch, wenn keine andere Sprache ausgewählt ist.*

4. Wählen Sie , um zu den Einstellungen zurückzukehren.

Schriftgröße ändern

1. Unter **Android-Einstellungen**, wählen Sie **Anzeige | Schriftgröße**.
2. Wählen Sie eine Schriftgröße.
3. Wählen Sie , um zu den Einstellungen zurückzukehren.

WLAN-Netzwerk ändern

1. Unter **Android-Einstellungen**, wählen Sie **Netzwerk und Internet | WLAN**.
2. Wählen Sie ein verfügbares Netzwerk aus.
3. Geben Sie ein Passwort ein und wählen Sie **Verbinden**.
4. Wählen Sie , um zu den Einstellungen zurückzukehren.

GEWA One verwenden



WARNUNG:

- *Verwenden Sie die Alarmfunktion nicht als Notfallalarm.*
- *Verwenden Sie die Alarmfunktion nicht, wenn ein Fehler den Benutzer in Gefahr bringen könnte.*

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt korrekt funktioniert

- Laden Sie die Akkus von Multibox und Mobilgerät täglich auf.
- Ein Banner auf der Startseite zeigt an, wenn Fehler aufgetreten sind, die Ihrer Aufmerksamkeit bedürfen. Drücken Sie auf das Banner und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Fehler zu beheben.

Multibox ein- oder ausschalten

- Um die Multibox zu starten, drücken Sie die Ein-/Aus-Schaltfläche und lassen die Schaltfläche wieder los. Ein Signalton zeigt an, dass die Multibox eingeschaltet ist.
- Um die Multibox auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Schaltfläche gedrückt. Ein Signalton zeigt an, dass die Multibox ausgeschaltet ist.

Mobilgerät ein- und ausschalten

 **HINWEIS:** Der Bildschirm schaltet sich nach einer bestimmten Zeit automatisch ab. Siehe Telefoneinstellungen auf Seite 16.

Wenn Sie den Touchscreen verwenden:

- Um das Mobilgerät einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Schaltfläche gedrückt, bis sich der Bildschirm einschaltet.
- Um das Mobilgerät vollständig auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Schaltfläche gedrückt, bis sich das Ein/Aus-Menü auf dem Bildschirm öffnet.
- Um das Mobilgerät in den Ruhemodus zu versetzen, drücken Sie die Ein-/Aus-Schaltfläche. Der Bildschirm erlischt.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Schaltfläche, um das Mobilgerät aus dem Schlafmodus zu starten.

Wenn Sie einen externen Schalter verwenden:

- Um das Mobilgerät auszuschalten, öffnen Sie das **Langdruck-Menü** und wählen Sie **Weitere Optionen | Strommenü | Ausschalten**.
- Um das Mobilgerät in den Ruhemodus zu versetzen, öffnen Sie das **Langdruck-Menü** und wählen Sie **Weitere Optionen | Aus**.
- Um das Mobilgerät aus dem Ruhemodus einzuschalten, drücken Sie den externen Schalter.

Kommunikationsschaltflächen verwenden

-  **HINWEIS:** Um die Kommunikationstasten zu verwenden, muss eine SIM-Karte im Mobilgerät installiert sein. Siehe SIM-Karte in das Mobilgerät einlegen auf Seite 11

Jemanden anrufen

Wählen Sie eine der folgenden Methoden:

- Verwenden Sie eine Kontakttaste.
- Verwenden Sie eine Telefontaste.
- Verwenden Sie eine Ziffernblock-Schaltfläche.

Die Tonausgabe erfolgt standardmäßig über den Lautsprecher des Mobilgeräts, wenn kein externes Headset bzw. kein externer Lautsprecher angeschlossen ist.

Eine neue Textnachricht senden

Wählen Sie eine der folgenden Methoden:

- Verwenden Sie eine Kontakttaste.
- Verwenden Sie eine Nachrichten-Schaltfläche.
- Verwenden Sie eine Ziffernblock-Schaltfläche.

-  **TIPP:**
- Während Sie die Nachricht eingeben, werden Vorschläge für die nächsten Wörter oberhalb der Tastatur angezeigt. Wählen Sie ein vorgeschlagenes Wort, um es einzufügen.
 - Um per Sprache zu schreiben, wählen Sie .

Eine Textnachricht lesen

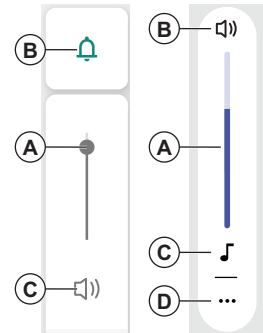
Wählen Sie eine der folgenden Methoden:

- Verwenden Sie eine Kontakttaste.
- Verwenden Sie eine Nachrichten-Schaltfläche.

Lautstärke einstellen

An der oberen rechten Seite des Mobilgeräts befinden sich zwei Lautstärketasten. Die obere Taste erhöht die Lautstärke, die untere senkt die Lautstärke. Wenn Sie eine Lautstärketaste drücken, erscheinen ein Schieberegler und einige Schaltflächen auf dem Bildschirm. Das Bild links ist für die Blackview-Geräte und das Bild rechts ist für das Motorola-Gerät.

- Drücken Sie eine Lautstärketaste, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu senken. Der Schieber (A) bewegt sich nach oben oder unten.
- Tippen Sie auf (B), um die Lautstärke für Anrufe und Benachrichtigungen einzustellen: EIN, nur Vibration oder AUS.
- Tippen Sie auf (C), um die Medienlautstärke ein- und auszuschalten.
- Für das Motorola-Gerät: Tippen Sie auf (D), um die Android-Toneinstellungen zu öffnen.



Um die Lautstärke während eines Gesprächs anzupassen, während Sie die Scanfunktion verwenden, öffnen Sie das „Langdruck-Menü“ und wählen Sie „Lautstärke erhöhen“ oder „Lautstärke senken“.

Alarmfunktion verwenden



WARNUNG:

- *Verwenden Sie die Alarmfunktion nicht als Notfallalarm.*
- *Verwenden Sie die Alarmfunktion nicht, wenn ein Fehler den Benutzer in Gefahr bringen könnte.*



HINWEIS: *Ein externer Schalter oder ein Relaisausgang wird nicht mit GEWA One geliefert.*

Um die Alarmfunktion nutzen zu können, muss sie aktiviert sein. Siehe *Alarmfunktion aktivieren* auf Seite 20.

Die Alarmfunktion wird aktiviert, wenn Sie einen externen Schalter drücken und für die konfigurierte Anzahl von Sekunden gedrückt halten. Die Funktion aktiviert ein IR-Signal, ein GEWA-Funksignal oder einen Relaisausgang. Die Multibox startet neu, wenn die Alarmfunktion aktiviert wurde.

Die Alarmfunktion kann auch über eine Schaltfläche aktiviert werden. Siehe *Alarmschaltfläche hinzufügen* auf Seite 26.

Scanfunktion verwenden

Stellen Sie sicher, dass ein externer Schalter an die Buchse SW1 oder SW2 der Multibox angeschlossen ist.

Sie können die folgenden Scanmethoden auswählen:

- **Zeilenscan (Standardeinstellung):** Ein markiertes Feld bewegt sich zwischen allen Objekten auf dem Bildschirm – zuerst vertikal (zeilenweise), dann horizontal (elementweise).
- **Linearer Scan:** Ein hervorgehobenes Feld bewegt sich elementweise zwischen allen Objekten auf dem Bildschirm.

i HINWEIS: *Beim Verwenden der Tastatur funktioniert das Scannen anders, etwa beim Versenden von Textnachrichten:*

- *Linearer Scan verhält sich wie Zeilenscan: Wählen Sie zunächst die richtige Tastenzeile und dann die richtige Taste aus.*
- *Beim Zeilenscan wird ein Zwischenschritt verwendet:
Gruppenscan: Wählen Sie zunächst die richtige Tastenzeile,
dann die richtige Tastengruppe und dann die richtige Taste aus.*

Um die Scanmethode zu ändern, siehe *Verwendung des Langdruck-Menüs* auf Seite 39.

Um die Scan-Einstellungen (z. B. die Scan-Geschwindigkeit) zu ändern, siehe *Scaneinstellungen* auf Seite 15.

Verwendung von GEWA One mit einem externen Schalter

1. Drücken Sie den externen Schalter.
Der Scanvorgang beginnt.
2. Wählen Sie den markierten Bereich oder das Element.
3. Wenn Sie Zeilenscan verwenden:
 - a. Wählen Sie das markierte Element aus.

Wenn Sie den externen Schalter nicht drücken, wird der Scanvorgang wegen Zeitüberschreitung abgebrochen.

Um zur vorherigen Seite oder Ansicht zurückzukehren, verwenden Sie die Option **Zurück** im **Langdruck-Menü**. Siehe *Verwendung des Langdruck-Menüs* auf Seite 39.

Verwendung des Langdruck-Menüs

Das **Langdruck-Menü** enthält Optionen zum Scannen und Navigieren. Um das **Langdruck-Menü** zu öffnen, halten Sie den Schalter 2,5 Sekunden lang gedrückt.

Zum Ändern der Verzögerungszeit für das Öffnen des **Langdruck-Menüs** oder zum Deaktivieren des **Langdruck-Menüs** siehe *Scaneinstellungen* auf Seite 15.

Funktionen im Langdruck-Menü

	Tastatur schließen	Nur verfügbar, wenn die Tastatur geöffnet ist. Schließt die Tastatur, um das Scannen der anderen Schaltflächen auf dem Bildschirm zu ermöglichen.
	Navigation	Öffnet die Navigationsoption, um auf dem Bildschirm nach oben und unten zu blättern. Nur verfügbar, wenn Sie blättern müssen, z. B. wenn Sie ein Symbol für eine Schaltfläche oder Seite auswählen.
	Zurück	Geht einen Schritt zurück. HINWEIS: Bei Verwendung eines externen Schalters gelangen Sie so am schnellsten zur vorherigen Seite oder Ansicht zurück.
	Einstellungen	Öffnet die Einstellungen.
	Bearbeitungsmodus / Normalmodus	Wechselt zwischen Bearbeitungsmodus und Normalmodus in GEWA One.
	Weitere Optionen	Öffnet Optionen, die nicht auf die erste Seite des Langdruck-Menüs passen.
	Lautstärke erhöhen	Erhöht die Lautstärke. Nur während eines Telefonats verfügbar.
	Lautstärke senken	Senkt die Lautstärke. Nur während eines Telefonats verfügbar.
	Aus	Schaltet den Bildschirm aus und bringt ihn in den Ruhemodus.
	Ein/Aus-Menü	Öffnet das Ein/Aus-Menü auf dem Mobilgerät.
	Abbrechen	Schließt das Langdruck-Menü.

Wartung

Laden der Akkus

! **WARNUNG:** Verwenden Sie ausschließlich das beim Produkt mitgelieferte Originalladegerät.

Es wird empfohlen, die Multibox und das Mobilgerät jede Nacht aufzuladen, wenn GEWA One nicht verwendet wird.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Smart-Kabel mit dem Mobilgerät und der Multibox verbunden ist, siehe *Verbindung der Multibox mit dem Smart-Kabel* auf Seite 12.
2. Stecken Sie den kleinen Stecker des USB-Ladekabels in das Smart-Kabel.
3. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.

Akkustatus der Multibox prüfen

Die Akkustatusanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an. Der Akkustatus wird auch in Einstellungen im Menü **Multibox** angezeigt.

Kein Licht	Die Multibox ist ausgeschaltet
Grünes Licht alle fünf Sekunden	Die Multibox ist eingeschaltet und geladen
Grünes, blinkendes Licht	Der Akku wird geladen
Grünes Dauerlicht	Der Akku ist vollständig geladen und das Ladegerät ist angeschlossen
Rotes, blinkendes Licht	Die Akkuladung liegt unter 10 %

Reinigen von GEWA One

1. Schalten Sie GEWA One aus. Siehe *Multibox ein- oder ausschalten* auf Seite 33 und *Mobilgerät ein- und ausschalten* auf Seite 34.
2. Trennen Sie alle Kabel.
3. Reinigen Sie GEWA One mit einem feuchten weichen Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein schwaches Reinigungsmittel für die Multibox.
4. Trocknen Sie GEWA One mit einem trockenen Tuch.

Aktualisieren der GEWA One App

Prüfen Sie regelmäßig, ob die neueste Version der GEWA One App installiert ist.

1. Wählen Sie unter Einstellungen **Über**.
2. Wenn eine neue Version verfügbar ist, tippen Sie auf **Auf Updates prüfen** und folgen Sie den Anweisungen.

Backup erstellen

 *HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass immer ein Backup der Systemkonfigurationen vorhanden ist, die verwendet werden können, wenn GEWA One nicht ordnungsgemäß funktioniert.*

Wenn das Mobilgerät mit dem Internet verbunden ist, werden die Einstellungen, Schaltflächen und Seiten automatisch mit myAbilia synchronisiert. Eine weitere Sicherung ist nicht erforderlich.

Wenn das Mobilgerät ohne Internetverbindung verwendet wird, erstellen Sie nach der Konfiguration von GEWA One ein Backup.

1. Wählen Sie unter Einstellungen **Sichern und Wiederherstellen**.
2. Wählen Sie **Backup**.
Die Datei wird in `gewa-connect-files` auf dem Mobilgerät gespeichert.

Wiederherstellen GEWA One

Wenn das Mobilgerät nicht mit dem Internet verbunden ist, können Sie GEWA One wiederherstellen, wenn Sie ein Backup erstellt haben. Zum Erstellen eines Backups siehe *Backup erstellen* auf Seite 42.

1. Wählen Sie unter Einstellungen **Sichern und Wiederherstellen**.
2. Wählen Sie **Wiederherstellen**.
3. Bestätigen Sie, dass Sie die Daten wiederherstellen möchten.
GEWA One wird sofort mit den Daten aus der Backup-Datei aktualisiert.

Multibox aktualisieren

Wenn ein neues Update verfügbar ist, wird die Schaltfläche **Multibox aktualisieren** im Menü **Multibox** in den Einstellungen aktiviert und der Text „Update verfügbar“ angezeigt.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Smart-Kabel mit dem Mobilgerät und der Multibox verbunden ist, siehe *Verbindung der Multibox mit dem Smart-Kabel* auf Seite 12.
2. Wählen Sie **Multibox aktualisieren** und folgen Sie den Anweisungen. Die Multibox gibt einen Signalton aus und das Update wird gestartet.

Lagerung und Recycling

Lagerung

Lagern Sie das Produkt in trockenen Innenräumen bei Raumtemperatur.

Recycling



Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische Produkte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen Produkten um dieses Produkt zu recyceln.

Fehlerbehebung

Wenn Sie Unterstützung mit GEWA One benötigen, wenden Sie sich an die unter *Kontaktinformation* auf der letzten Seite dieser Gebrauchsanleitung angegebene Stelle.

Problem	Ursache	Lösung
Die Multibox oder das Mobilgerät startet nicht, wenn Sie die Ein-/Aus-Schaltfläche drücken.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf. Siehe <i>Laden der Akkus</i> auf Seite 41.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Support. Kontaktinformationen finden Sie auf der letzten Seite oder auf abilia.com , um Ihren nächstgelegenen Händler zu finden.
Die Multibox funktioniert nicht richtig.	Die Multibox muss neu gestartet oder zurückgesetzt werden.	Starten Sie das Mobilgerät und die Multibox neu. Wenn die Multibox immer noch nicht ordnungsgemäß funktioniert, drücken Sie dreimal die Ein-/Aus-Schaltfläche, um sie zurückzusetzen. Ein Signalton zeigt an, dass die Multibox zurückgesetzt wird. Verbinden Sie die Multibox mit dem Mobilgerät. Siehe <i>Verbindung der Multibox mit dem Smart-Kabel</i> auf Seite 12.
Die Aufzeichnung von IR-Signalen schlägt fehl.	Der Sender ist zu nah oder zu weit vom IR-Empfänger des entfernt.	Vergrößern oder verringern Sie den Abstand zwischen und Sender.
	Der Sender verwendet Funk- oder Bluetooth-Signale.	Stellen Sie sicher, dass der Sender keine Funk- oder Bluetooth-Signale verwendet. Es können nur IR-Signale aufgezeichnet werden.
	Licht, wie starke Sonneneinstrahlung, stört die Multibox.	Schützen Sie die Multibox vor Licht.
	Die Fernbedienungstaste länger gedrückt halten, um IR-Signale aufzuzeichnen, funktioniert nicht.	Drücken Sie die Fernbedienungstaste kürzer, wenn Sie die Taste das dritte Mal drücken, während Sie ein IR-Signal aufzeichnen.
Kann nicht zu einem Objekt navigieren, wenn die Scan-Funktion verwendet wird.	Es ist nicht möglich, zu einigen Elementen zu navigieren, ohne das Langdruck-Menü zu verwenden.	Verwenden Sie das Langdruck-Menü. Siehe <i>Verwendung des Langdruck-Menüs</i> auf Seite 39.

Problem	Ursache	Lösung
„Konfiguration“ wird für ein GEWA Radio-Gerät nicht angezeigt.	Das GEWA Radio-Gerät unterstützt keine Konfigurationsparameter.	In den Handbüchern des Geräts ist angegeben, ob Konfigurationsparameter vom Gerät unterstützt werden.
„Verbindung“ wird für ein GEWA Radio-Gerät nicht angezeigt.	Das GEWA Radio-Gerät unterstützt keine Verbindungen.	In den Handbüchern des Gerätes ist angegeben, ob Verbindungen von dem Gerät unterstützt werden.
Es werden keine Geräte aufgeführt, die mit einem GEWA Radio-Gerät verbunden werden können.	Es gibt keine anderen GEWA Radio-Geräte, die eine Verbindung unterstützen.	Es müssen mindestens zwei GEWA Radio-Geräte mit Support für Assoziationen vorhanden sein, um Verbindungen hinzuzufügen. In den Handbüchern des Gerätes ist angegeben, ob Verbindungen von dem Gerät unterstützt werden.
Leistungsprobleme	Instabile Internetverbindung.	Vergewissern Sie sich, dass Ihr GEWA One mit dem Internet verbunden ist und dass eine ausreichende Bandbreite zur Verfügung steht.

Produktdaten

Mobilgerät - Motorola Moto G35

Akku	Lithium-Polymer, wiederaufladbar, 5.000 mAh
Kamera (hinten und vorne)	16/50MP Nicht verwendet
Anzeige	6.72 Zoll
Betriebssystem	Android 14
Umgebungstemperatur:	-30°C – +60°C
Abmessungen, L × B × T	166.1 x 76 x 7.8 mm
Gewicht, inkl. Akku	0.188 kg
Verbindung für Datenübertragung	USB-Typ-C
Hersteller	Motorola
Geschätzte Lebensdauer	3 Jahre

Mobilgerät - BV9200

Akku	Lithium-Polymer, wiederaufladbar, 5.000 mAh
Kamera (hinten und vorne)	16/50MP Nicht verwendet
Anzeige	6.6 Zoll
Betriebssystem	Android 12
Umgebungstemperatur:	-30°C – +60°C
Abmessungen, L × B × T	174.45 x 81.8 x 13.6 mm
Gewicht, inkl. Akku	0.310 kg
Verbindung für Datenübertragung	USB-Typ-C
Hersteller	Blackview
Geschätzte Lebensdauer	3 Jahre

Mobilgerät - BL5000

Akku	Lithium-Polymer, wiederaufladbar, 5.000 mAh
Kamera (hinten und vorne)	12/16 MP Nicht verwendet
Anzeige	6,36 Zoll
Betriebssystem	Android 11
Umgebungstemperatur:	-30°C - +60°C
Abmessungen, L × B × T	166 x 80,4 x 12,8 mm
Gewicht, inkl. Akku	0,270 kg
Verbindung für Datenübertragung	USB-Typ-C
Hersteller	Blackview
Geschätzte Lebensdauer	3 Jahre

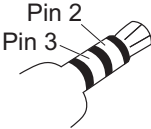
GEWA Smart-Kabel

Verbindung für Mobilgerät	USB-Typ-C (Stecker)
Verbindung für Multibox	Micro-USB (Stecker)
Verbindung für Stromversorgung	USB-Typ-C (Buchse)

Netzgerät

Verbindung für GEWA Smart-Kabel	USB-Typ-C (Stecker)
Verbindung für Ladegerät	USB-Typ-A (Stecker)
Stromversorgung	Medizinischer Netzadapter 5V, 2,4A
Kabellänge	2 m

Multibox

Lautsprecher	3 W
Akkutyp	Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
Akkukapazität	3350 mAh
Akkulaufzeit	52 h (Schlafmodus)
Stromverbrauch	20 mA (Schlafmodus), 330 mA (Audiowiedergabe)
Umgebungskontrolle	GewaLink, GEWA 4096, aufgezeichnete IR-Signale und GEWA Radio
Anschluss für Headset	Nicht verwendet
Anschluss für Telefon	Nicht verwendet
SW1, SW2	3,5-mm-Klinkenbuchse für externen Schalter und relaisgesteuertes Gerät HINWEIS: Relaisgesteuerte Geräte müssen mit 3,5 mm 4-poligen Klinkensteckern angeschlossen werden. Nur Pin 2 und 3 der Klinkenstecker werden verwendet. 
Abmessungen, L × B × T	108 x 67 x 22 mm
Gewicht, inkl. Akku	0,153 kg
Verbindung für Datenübertragung	Mikro-USB 2.0
Geschätzte Lebensdauer	3 Jahre

Zubehör und Dokumente

Weitere Informationen zu GEWA One, verfügbares Zubehör und den neuesten Gebrauchsanweisungen finden Sie unter www.abilia.com oder scannen Sie den QR Code.



Scan mich!

Wichtige Informationen

Bevor das Produkt verwenden, den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und verstehen.

Sicherheitsdefinitionen

 **WARNUNG:** Verletzungs- oder Todesgefahr bei Nichtbeachtung der Anweisungen.

 **ACHTUNG:** Bei Nichtbeachtung der Anweisungen kann das Produkt beschädigt werden.

 **HINWEIS:** Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

Sicherheitshinweise vor Gebrauch von GEWA One

 **Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.**

- Verwenden Sie die Alarmfunktion nicht als Notfallalarm.
- Verwenden Sie die Alarmfunktion nicht, wenn ein Fehler den Benutzer in Gefahr bringen könnte.
- Verwenden Sie ausschließlich das beim Produkt mitgelieferte Originalladegerät.

Schwere Vorfälle

Tritt im Zusammenhang mit dem Produkt ein schwerwiegender Vorfall auf, muss dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Landes gemeldet werden. Ein Vorfall gilt als schwerwiegend, wenn er direkt oder indirekt geführt hat, geführt haben könnte oder hätte führen können zu Tod eines Anwenders oder einer anderen Person, vorübergehende oder dauerhafte schwerwiegende Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Anwenders oder einer anderen Person oder eine ernsthafte Gefahr für die öffentliche Gesundheit.

Konformität mit den Anforderungen für Medizinprodukte

GEWA One wird als technische Hilfe für Menschen mit Behinderungen vermarktet und erfüllt alle notwendigen Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien für Medizinprodukte.

Produkthaftung

Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit ISO 14971 entwickelt und einer Risikobewertung unterzogen. Die Bedienungsanleitung und die technischen Spezifikationen wurden gemäß den Sicherheitsbewertungen in der Risikoanalyse erstellt. Beachten Sie bei der Verwendung des Produkts immer die Sicherheit. Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, kann es Risiken bergen, für die Abilia AB keine Verantwortung übernimmt. Die geschätzte Lebensdauer des Produkts gilt bei bestimmungsgemäßer Verwendung und Einhaltung der Wartungsanweisung.

Abilia AB haftet nicht für Verluste, Schäden oder Folgeschäden, wenn das Produkt auf andere Weise, als in diesem Dokument angegeben, verwendet oder installiert wurde. Schäden oder Manipulationen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie und schließen die Haftung des Herstellers aus.

Kontaktinformation

Schweden

Abilia AB, Råsundavägen 6, 169 67 Solna, Schweden
Telefon +46 (0)8- 594 694 00 | support@abilia.se | www.abilia.se

Norwegen

Abilia AS, Tevlingveien 23, 1081 Oslo, Norwegen
Telefon +47 23 28 94 00 | support@abilia.no | www.abilia.no

Großbritannien

Abilia UK Ltd, Unit 10 Buckingham Business Park, Swavesey,
Cambridge, CB24 4AE, Großbritannien
Telefon +44 (0) 1954 281 210 | support@abilia.uk | www.abilia.uk

International

www.abilia.com/intl/get-products/distributors

